РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 10 февруари 2016 година

относно Механизма за бежанците в Турция за изменение на Решение C(2015) 9500 на Комисията от 24 ноември 2015 г.

(2016/C 60/03)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 210, параграф 2 и член 214, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

(1) Представителите на правителствата на държавите членки обсъдиха финансирането на механизма за координация — Механизма за бежанците в Турция — през декември 2015 г. и през януари 2016 г. На 3 февруари 2016 г. те постигнаха съгласие по Общо разбиране за създаване на рамка за управление и обвързаност с условия за Механизма за Турция в полза на бежанците между държавите — членки на ЕС, и Комисията (наричано по-нататък „Общото разбиране“).

(2) Комисията отчита изразените намерения на държавите членки да предоставят 2 000 000 000 EUR от обща сума от 3 000 000 000 EUR. Постепенното предоставяне на помощта е обвързано с прилагането на договореността между Европейския съюз и Република Турция да засилят сътрудничеството си за подпомагане на сирийците, ползващи се от временна закрила, и за управление на миграцията в рамките на координирано усилие за справяне с кризата („Съвместен план за действие между ЕС и Турция“). Решенията, свързани с предоставянето на хуманитарна помощ, и действията за това ще бъдат изпълнени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета ([1]) и съгласно принципите, залегнали в Европейския консенсус относно хуманитарната помощ ([2]).

(3) Финансовият принос на отделните държави членки ще бъде включен в бюджета на Съюза като външни целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ([3]). Държавите членки нотифицират до Комисията, която действа от името на Съюза и носи цялата отговорност за изпълнението на бюджета на Съюза в съответствие с член 317 от ДФЕС, сертификатите за финансов принос. Тези сертификати за финансов принос позволяват да се предоставят бюджетните кредити за поети задължения след нотифицирането им в съответствие с член 7, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза ([4]). Отделните сертификати за финансов принос ще се основават на единен образец, позволяващ при необходимост адаптиране към специфични нужди.

(4) Предвид Общото разбиране и с цел да се гарантира по-висока степен на ефективност и координация в прилагането на Механизма за бежанците в Турция, е необходимо да се измени по съответния начин Решение C(2015)9500 на Комисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение C(2015)9500 на Комисията се изменя, както следва:

1. Съображенията в Решение C(2015)9500 на Комисията се изменят, както следва:

— Съображение 9 се заменя със следния текст:

„(9) Общата цел на Механизма за бежанците в Турция е да се координират и рационализират действията, финансирани от бюджета на Съюза, и приносът на двустранна основа от държавите членки, така че да се засилят ефективността и взаимното допълване на подпомагането, предоставяно за бежанците и приемните общности в Турция.“;

([1]) ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1.
([2]) Съвместна декларация на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, Европейския парламент и Европейската комисия „Европейският консенсус относно хуманитарна помощ“ (ОВ C 25, 30.1.2008 г., стр. 1).
([3]) ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1.

— Съображение 11 се заменя със следния текст:

„(11) Инструментите на ЕС, използвани понастоящем в отговор на кризата в Сирия, като например Европейския инструмент за съседство (ЕИС) ([5]), Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСР) ([6]), Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП II) ([7]), Инструмента, допринасящ за стабилността и мира (IcSP) ([8]), и финансирането по линия на Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета относно хуманитарната помощ ([9]), могат да допринесат за Механизма за бежанците в Турция в границите, установени в многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. Хуманитарната помощ по линия на Механизма за бежанците в Турция ще се управлява и предоставя при пълно зачитане на хуманитарните принципи и на Европейския консенсус относно хуманитарната помощ ([10]).“;

— Съображение 13 се заменя със следния текст:

„(13) В съответствие с Общото разбиране за създаване на рамка за управление и обвързаност с условия за Механизма за Турция в полза на бежанците между държавите — членки на ЕС, и Комисията (наричано по-нататък „Общото разбиране“), договорено на 3 февруари 2016 г., Комисията отчита изразените намерения на държавите членки да предоставят 2 000 000 000 EUR от обща сума от 3 000 000 000 EUR. Постепенното предоставяне на помощта е обвързано с изпълнението от Турция на ангажиментите ѝ по Съвместния план за действие между ЕС и Турция. Решенията, свързани с предоставянето на хуманитарна помощ, и действията за това ще бъдат изпълнени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета ([11]) и съгласно принципите, залегнали в Европейския консенсус относно хуманитарната помощ ([12]).“;

— Съображение 14 се заличава;

— Съображение 15 става съображение 14 и се заменя със следния текст:

„(14) Съгласно договореното в Общото разбиране, финансовият принос на държавите членки ще бъде включен в бюджета на Съюза като външни целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ([13]). Комисията, която носи цялата отговорност за изпълнението на бюджета на Съюза в съответствие с член 317 от ДФЕС, ще получава от името на Съюза отделните сертификати за финансов принос от всяка държава членка съгласно член 7, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза ([14]). Отделните сертификати за финансов принос ще се основават на единен образец, позволяващ при необходимост адаптиране към специфични нужди. Всяка отделна държава членка ще изпраща подписания сертификат за финансов принос с график на вноските на Комисията за потвърждение.“.

2. Членовете на Решение C(2015) 9500 на Комисията се изменят, както следва:

— Заглавието на член 1 се заменя със следния текст:

„Създаване на Механизъм за бежанците в Турция“;

— Член 1 се заменя със следния текст:

„С настоящото решение се създава механизъм за координация — Механизъм за бежанците в Турция („Механизмът“), чрез който да се окаже помощ на Турция за посрещане на непосредствените хуманитарни нужди и нуждите, свързани с развитието, на бежанците и приемащите ги общности, както и на националните и местните органи с цел управление и преодоляване на последиците от притока на бежанци.“;

([5]) Регламент (ЕС) № 232/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски инструмент за съседство (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 27).
([6]) Регламент (ЕС) № 233/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 44).
([7]) Регламент (ЕС) № 231/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 11).
([8]) Регламент (ЕС) № 230/2014 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмент, допринасящ за стабилността и мира (ОВ L 77, 15.3.2014 г., стр. 1).
([9]) ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1.
([10]) Съвместна декларация на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, Европейския парламент и Европейската комисия „Европейският консенсус относно хуманитарна помощ“ (ОВ C 25, 30.1.2008 г., стр. 1).
([11]) ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1.
([12]) ОВ C 25, 30.1.2008 г., стр. 1.
([13]) ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.
([14]) ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1.

— В член 3 параграф 1 се изменя, както следва:

„Механизмът координира действията на Съюза и държавите членки, като задава приоритети и посочва инструментите, които следва да бъдат използвани за ефективното изпълнение на действията, по реда, посочен в член 5 от настоящото решение.“;

— Член 3, параграф 2 се заменя със следния текст:

„Чрез Механизма ще се координира предоставянето на хуманитарна помощ, помощ за развитие и друг вид помощ за бежанците и приемните общности и националните и местните органи с цел управление и справяне с последиците от притока на бежанци.

Видовете действия, координирани чрез Механизма, могат да обхващат *inter alia*:

а) предоставяне на хуманитарна помощ на бежанците;

б) подкрепа за интегрирането на пазара на труда, достъпа до образование и социалното приобщаване на бежанците и на приемните общности, включително по отношение на осигуряването на подходяща инфраструктура;

в) подкрепа за националните и местните органи за справяне с последиците от присъствието на бежанци в Турция, включително по отношение на управлението на миграционните потоци и осигуряването на подходяща инфраструктура.“;

— Член 4, параграф 2 се заменя със следния текст:

„1 000 000 000 EUR от общата сума се финансира от бюджета на ЕС въз основа на последващи индивидуални решения за финансиране в съответствие с член 84, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и в съответствие със заложените в него финансови правила и с изискванията на съответния основен акт.“;

— Член 4, параграф 3 се заменя със следния текст:

„Въз основа на вноските, за които са поели ангажимент, държавите членки ще предоставят сума в размер на 2 000 000 000 EUR съгласно разбивката на вноските, основаваща се на коефициента въз основа на брутния национален доход (БНД) на базата на бюджета за 2015 г.“;

— Член 5, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Ръководният комитет на Механизма:

i) предоставя стратегически насоки относно координирането на помощта, която следва да бъде предоставена. Стратегическите насоки се състоят в определянето на общите приоритети, видовете действия, които следва да бъдат подкрепяни, инструментите, които следва да бъдат използвани за ефективното изпълнение и координирането на действията, както и, когато е целесъобразно, условията, свързани с изпълнението от Турция на поетите от нея ангажименти по Съвместния план за действие между ЕС и Турция за предоставяне на помощ.

ii) постоянно следи и оценява изпълнението на действията, координирани в рамките на Механизма, включително спазването на поставените условия, като взема предвид оценките, извършени от структурите, създадени с цел да следят напредъка при изпълнението на ангажиментите, отразени в Съвместния план за действие между ЕС и Турция.

iii) разглежда свързаните с изпълнението на действията прогнози за отпускането на суми, които са представени от Комисията, и, когато е целесъобразно, може да предложи Комисията да отложи изцяло или частично поканата за внасяне на средства, свързана с една или повече дължими по-късно вноски.

iv) следи вноските от държавите членки в съответствие с предоставения в сертификата за финансов принос на всяка държава членка график на вноските, като взема под внимание договорената сума от 2 000 000 000 EUR.

Ръководният комитет се състои от двама представители на Комисията и един представител от всяка държава членка.

Доколкото е възможно, ръководният комитет предоставя стратегическите си насоки с консенсус. При провеждане на гласуване резултатът от вота се решава с обикновено мнозинство на членовете.

Турция е член на ръководния комитет със съвещателна функция по отношение на параграф 1), точки i) и ii) с оглед на осигуряването на пълна координация на действията на място, освен в случаите, когато ръководният комитет разглежда стратегически насоки относно условията, свързани с изпълнението от Турция на ангажиментите ѝ по Съвместния план за действие между ЕС и Турция за предоставяне на помощ, или наблюдава и оценява спазването на тези условия.

Трябва да се гарантира, че представителите на държавите членки и на Комисията в комитета не са в ситуация на конфликт на интереси съгласно определението в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.“;

— Член 5, параграф 2 се заменя със следния текст:

„Комисията председателства ръководния комитет и има водеща роля в координирането на работата му.

Комисията има право да налага вето на стратегически насоки на ръководния комитет с единствената цел да гарантира законосъобразността на всяко последващо решение, включително съвместимостта му с отговорността на Комисията за изпълнението на бюджета на Съюза. Когато Комисията възнамерява да се възползва от това право, тя излага, при поискване, причините, поради които даден проект на решение би бил несъвместим с някое от горепосочените изисквания.“;

— Член 5, параграф 3 се заменя със следния текст:

„По предложение на Комисията ръководният комитет изготвя и приема свой процедурен правилник в срок от три месеца от датата на приемане на настоящото решение.“;

— В член 6 заглавията „Бюджет на ЕС“ и „Вноски на държавите членки“ се заличават.

— Член 6, параграф 3 се заменя със следния текст:

„Действията и мерките, които ще бъдат координирани в рамките на Механизма, ще се изпълняват в съответствие с финансовите правила, приложими за бюджета на Съюза, и с изискванията на съответните основни актове.“;

— В член 6 в параграф 4 се добавя следният текст:

„При управлението на сумите, координирани в рамките на Механизма, изцяло се вземат предвид стратегическите насоки, предоставени от посочения в член 5 ръководен комитет, по-специално по отношение на условията за предоставяне на помощта.“;

— Член 9, параграф 1 се изменя със следния текст:

„Механизмът се създава, считано от 1 януари 2016 г., за вноски в рамките на бюджетните 2016 и 2017 г. Той ще се управлява въз основа на вноските на държавите членки и на графика за тези вноски, съобщавани на Комисията и потвърждавани от нея“.

3. Приложението се заличава.

Съставено в Брюксел на 10 февруари 2016 година.

За Комисията

Johannes HAHN

Член на Комисията